

## **METAL CUTTING CHOP SAW PMTS 180 A1**

**GB IE NI CY**

### **METAL CUTTING CHOP SAW**

Translation of the original instructions

**DE AT CH**

### **METALL-TRENNSCHLEIFER**

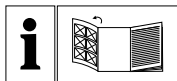
Originalbetriebsanleitung

**GR CY**

### **ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΟ ΜΕΤΑΛΛΟΥ**

Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας

**IAN 345868\_2004**



GB IE NI CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

GR CY

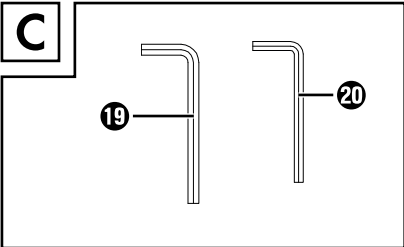
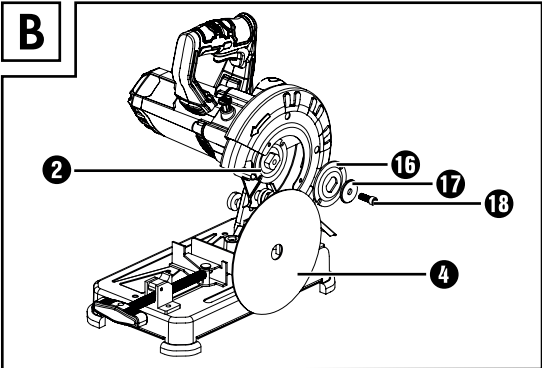
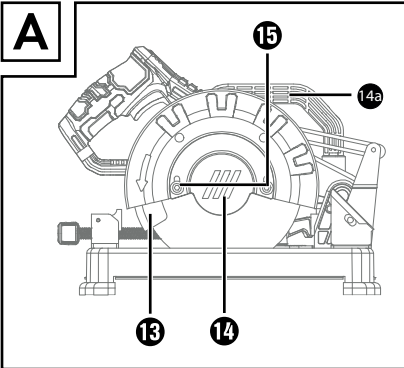
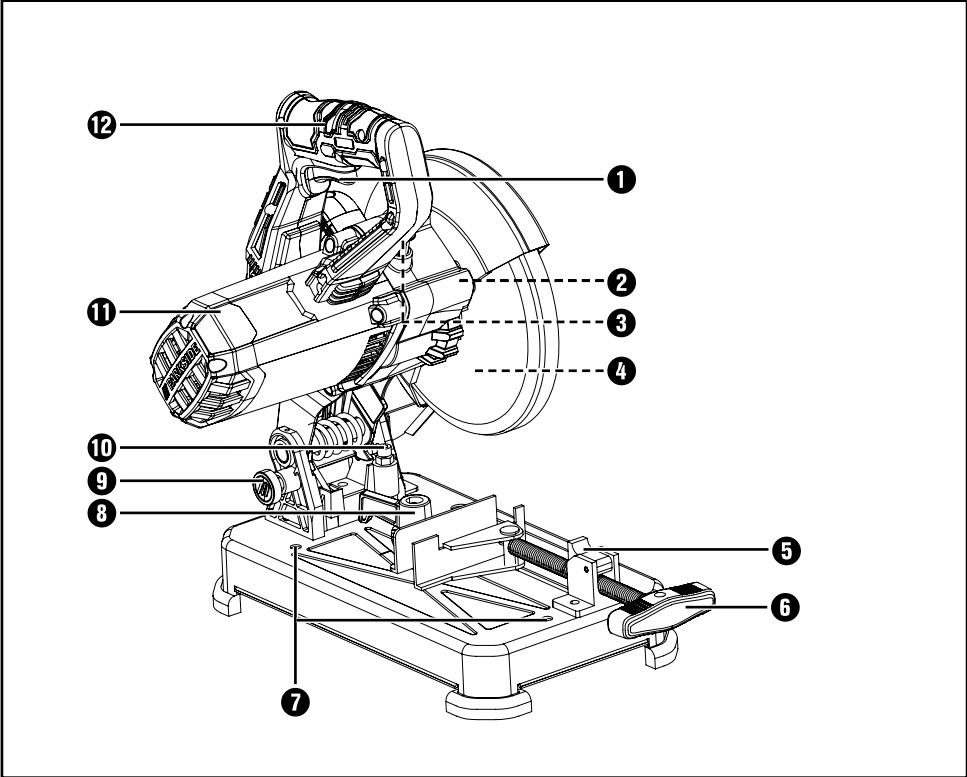
Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

|             |  |        |    |
|-------------|--|--------|----|
| GB/IE/NI/CY | Translation of the original instructions     | Page   | 1  |
| GR/CY       | Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας | Σελίδα | 15 |
| DE/AT/CH    | Originalbetriebsanleitung                    | Seite  | 31 |



# Contents

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Introduction</b> .....  | <b>2</b>  |
| Intended use .....   | 2         |
| Features .....   | 2         |
| Package contents .....   | 2         |
| Technical data .....   | 3         |
| <b>General Power Tool Safety Warnings</b> .....                  | <b>3</b>  |
| 1. Work area safety .....  | 4         |
| 2. Electrical safety .....                                       | 4         |
| 3. Personal safety .....   | 4         |
| 4. Power tool use and care .....                                 | 5         |
| 5. Service .....   | 5         |
| <b>Safety instructions for abrasive cutting appliances</b> ..... | <b>5</b>  |
| 1) Safety instructions for abrasive cutting appliances .....     | 5         |
| 2) Kickback and corresponding safety instructions .....          | 6         |
| <b>Further safety instructions for abrasive cutters</b> .....    | <b>7</b>  |
| Original accessories/auxiliary equipment .....                   | 10        |
| <b>Before use</b> .....  | <b>10</b> |
| Setting up the appliance .....                                   | 10        |
| Removing/inserting transport safety devices .....                | 10        |
| <b>Operation</b> .....   | <b>10</b> |
| Switching on and off .....                                       | 10        |
| Setting the cutting depth .....                                  | 10        |
| Changing the cutting disc .....                                  | 10        |
| Clamping the workpiece .....                                     | 11        |
| <b>Cleaning and maintenance</b> .....                            | <b>11</b> |
| <b>Disposal</b> .....  | <b>12</b> |
| <b>Kompernass Handels GmbH warranty</b> .....                    | <b>12</b> |
| <b>Service</b> .....   | <b>13</b> |
| <b>Importer</b> .....  | <b>13</b> |
| <b>Translation of the original Conformity Declaration</b> .....  | <b>14</b> |

# METAL CUTTING CHOP SAW

## PMTS 180 A1

### Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have chosen a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

### Intended use

The cut-off grinder is intended as a floor-mounted appliance for making straight longitudinal cuts at up to 45° using cutting discs in steel, nonferrous metals, cast iron and iron profiles without the use of water.

Any other uses of or modifications to the machine are deemed to be improper usage and may result in serious physical injury.  
Not for commercial use.

### Features

- ❶ ON/OFF switch
- ❷ Clamping flange (inside)
- ❸ Spindle lock
- ❹ Cutting disc
- ❺ Rapid adjustment
- ❻ Vice
- ❼ Drillholes
- ❽ Cutting angle adjustment
- ❾ Transport safety device
- ❿ Cutting depth adjustment
- ⓫ Motor unit
- ⓬ Handle

### Figure A

- ❿ Pendulum cover
- ⓫ Protective cover
- ⓬ Integrated carrying handle
- ⓭ Mounting screws

### Figure B

- ⓮ Clamping flange (outside)
- ⓯ Plain washer
- ⓰ Fixing nut


### Figure C

- ⓱ Hex key (large)
- ⓲ Hex key (small)

### Package contents

- 1 metal cutting chop saw PMTS 180 A1
- 1 cutting disc Ø 180 mm (pre-fitted)
- 2 Hex keys
- 1 set of operating instructions

**Technical data**

|  |   |
|--|---|
| Rated voltage  | 230 V ~, 50 Hz<br>(alternating current) |
| Rated power consumption  | 1280 W                                  |
| Rated idle speed   | $n_0$ 7700 rpm                          |
| Cutting disc mounting  | Ø 22.23 mm                              |
| Thread size  | M8                                      |
| Maximum speed of the cutting disc  | 8500 rpm                                |
| Working speed of the cutting disc  | max. 80 m/s                             |
| Cutting disc diameter  | Ø 180 mm                                |
| Cutting disc thickness   | 1.6 mm                                  |
| Inclined cuts  | 0° - 45°                                |
| max. cut depth   | 50 mm at 0°<br>mitre angle              |
|  |   |
| Protection class   | II/□<br>(double insulation)             |

**Noise emission value**

Noise measurement value determined in accordance with EN 62841. The A-rated noise level of the power tool is typically as follows:

|                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| Sound pressure level | $L_{PA} = 93$ dB(A)   |
| Uncertainty          | $K_{PA} = 3$ dB       |
| Sound power level    | $L_{WA} = 106$ dB (A) |
| Uncertainty          | $K_{WA} = 3$ dB       |



**Wear hearing protection!**

**⚠ WARNING!**

- ▶ Depending on the manner in which the power tool is being used and, in particular, the kind of workpiece that is being worked, the vibration and noise emission values can deviate and may sometimes exceed the values given in these instructions. Regular use of the power tool in this way may cause the user to underestimate the vibration. Try to keep the vibration loads as low as possible. Measures to reduce the vibration load are, e.g. wearing gloves and limiting the working time. Wherein all states of operation must be included (e.g. times when the power tool is switched off and times where the power tool is switched on but running without load).



**General Power Tool Safety Warnings**



**⚠ WARNING!**

- ▶ Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term „power tool“ in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

## 1. Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

## 2. Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

## 3. Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

#### 4. Power tool use and care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

#### 5. Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

### Safety instructions for abrasive cutting appliances

#### 1) Safety instructions for abrasive cutting appliances

- a) Ensure that you and everyone else in the vicinity remain outside of the range of the rotating grinding disc. The blade guard is designed to protect the operator from fragments and accidental contact with the grinding tool.
- b) Use only reinforced bonded or diamond-coated cutting discs for your power tool. Just because you can attach the accessories to your power tool does not guarantee they are safe to use.
- c) The permissible speed of the accessory tool used must be at least as high as the maximum speed specified for the power tool. Accessories that rotate faster than the permissible rate can break and throw pieces into the air.
- d) Grinding tools should only be used for the recommended applications. For example: Never grind with the side surface of a cutting disc. Cutting discs are designed to remove material with the edge of the disc. Any lateral application of force on these grinding tools can lead to a breakage.
- e) Always use an undamaged clamping flange of the correct size and shape for the selected grinding disc. Suitable flanges support the grinding disc and reduce the risk of disc breakage.
- f) The external diameter and thickness of the attachment part used must comply with the dimensions of the power tool. Incorrectly dimensioned accessory tools cannot be sufficiently shielded or controlled.



- g) **Grinding discs and flanges must fit precisely onto the grinding spindle of your power tool.** Accessory tools which do not fit precisely on the grinding spindle of the power tool will rotate unevenly, vibrate severely and can lead to a loss of control.
- h) **Do not use damaged grinding discs. Check the grinding discs before each use for chips and cracks. If the power tool or grinding disc is dropped, check to see if either are damaged or use an undamaged grinding disc. After checking and inserting the grinding disc, ensure that you and any other people in the vicinity remain outside of the range of the rotating grinding disc and allow the tool to rotate at maximum speed for one minute. Damaged grinding discs usually break during this test period.**
- i) **Wear personal protective equipment. Depending on the application, ensure that you use full face protection, eye protection or goggles. If required, use a dust mask, ear protectors, protective gloves or special apron to protect you from grindings and material particles.** The eye protection must be worn to protect you against flying debris, which may be caused by the various applications. Dust or filter masks must be used to filter any dust created by the application. If you are exposed to loud noise for any length of time, you can suffer a hearing loss.
- j) **Ensure that other people remain at a safe distance to your workspace. Anyone who enters the workspace must wear personal protective equipment.** Fragments of the workpiece or broken accessory tools can fly off and cause injury – even outside the immediate working area.
- k) **Keep the power cable away from any rotating accessories.** If you lose control of the appliance, the connecting cable may get cut or caught and your hand or arm could get caught in the rotating accessory tool.
- l) **Clean the ventilation slits in your power tool regularly.** The engine fan draws dust into the housing and a strong accumulation can cause electrical hazards.
- m) **Do not use the power tool near flammable materials. Do not use the electrical appliance if it is placed on a flammable surface such as wood.** Sparks can ignite such materials.
- n) **Do not use any attachment parts that require liquid coolant.** The use of water or other liquid coolants may lead to an electric shock.

## **2) Kickback and corresponding safety instructions**

Kickback is a sudden reaction caused when a rotating cutting disc catches or jams. Catching or jamming causes the rotating accessory tool to stop abruptly. This results in an uncontrolled cutting grinding tool being accelerated upwards towards the operator.

If, for example, a cutting disc catches or jams, the edge of the cutting disc that is projecting into the workpiece can get caught and break off the cutting disc or cause a kickback. This can also break cutting discs.

A kickback is caused by improper or incorrect use of the power tool. This can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) **Hold the power tool firmly in both hands and position your body and arms so that they can absorb the kickback forces.** By taking adequate precautions, the operator can stay in control of the kickback and reaction torques.
- b) **Avoid the area in front of and behind the rotating cutting disc.** In cases of kickback, an uncontrolled cutting grinding tool is driven upwards towards the operator.

- c) Do not use a toothed, wood-cutting or chain saw blade or segmented diamond-coated disc with more than 10 mm wide gaps. Such accessories often cause a kickback or loss of control over the power tool.
- d) Avoid cutting disc jams or excessive contact pressure. Do not make any excessively deep cuts. Overloading the cutting disc increases the stress and likelihood of tilting or blocking and thus the possibility of a setback or a breakage of the grinding tool.
- e) If the cutting disc jams or you stop working, switch the tool off and hold the cutting appliance steady until the disc has completely stopped turning. Never attempt to pull a rotating cutting disc out of a cut. This could lead to a kickback. Identify and remove the cause of the jam.
- f) Do not switch the power tool back on for as long as it is in the workpiece. Allow the cutting disc to reach its full speed before you carefully continue the cut. Otherwise, the disc can jam, jump out of the workpiece or cause kickback.
- g) Support large workpieces to reduce the risk of the cutting disc jamming and causing a kickback. Large workpieces can bend under their own weight. The workpiece must be supported on both sides, namely in the vicinity of the cut, and also at the edge.

## Further safety instructions for abrasive cutters

- **Never stand on an electrical appliance.**  
Serious injuries can occur if the electrical appliance tips over or if you inadvertently come into contact with the cutting disc.
- **Always use the protective cover.** A protective cover protects the user against parts of the cutting disc which have broken off and also against unintentional contact with the cutting disc.
- **Ensure that the protective cover is working properly and that it can move freely.** Never clamp the protective cover when it is in the open position.
- **Use the appliance only for dry cutting.**  
Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Keep the power cable away from any rotating accessories.** The power cable can be cut through or caught up.
- **Keep handles dry, clean and free from oil and grease.** Greasy, oily handles are slippery and result in loss of control.
- **Never remove cutting leftovers, metal swarf etc. from the cutting area while the power tool is running.** Always place the tool arm in the idling position and switch the power tool off.
- **Always switch on the power tool before applying it to the workpiece.** Otherwise, there is a danger of kickback if the cutting disc becomes caught up in the workpiece.
- **Only use the power tool if the working surface is free of all adjusting tools, metal swarf etc. except for the workpiece to be processed.**  
Small pieces of metal or other objects which come into contact with the rotating cutting disc can hit the operator at high speed.

- Always clamp the workpiece to be processed firmly. Never use workpieces which are too small to clamped firmly. The distance between your hand and the rotating cutting disc is otherwise too small.
- If the cutting disc jams, switch the power tool off and wait until the cutting disc has completely stopped turning. Never attempt to pull a rotating cutting disc out of a cut. This could lead to a kickback. Identify and remove the cause of the jam.
- Do not apply lateral pressure to try and slow the cutting disc down after switching off the appliance. The cutting disc might be damaged, break or cause a kickback.
- Never ram the cutting disc into the workpiece forcefully, and never apply too much force when using a power tool. You should especially avoid jamming the cutting disc when working on corners, sharp edges etc. If the cutting disc is damaged by misuse, it can form cracks that result in sudden breakage.
- Wear a safety apron. Ensure that nobody can be endangered by flying sparks. Remove all flammable material from the vicinity. Grinding metal creates flying sparks.
- Only use the abrasive cutter for materials specified in the instructions for proper use. Otherwise, the abrasive cutter can be overloaded.
- Never use any damaged, non-circular or vibrating cutting discs. Damaged cutting discs cause increased friction, jamming of the cutting disc and kickback.
- Always use cutting disks of the correct size and with an appropriate central fixing bore (e.g. diamond-shaped or circular). Cutting disks which do not match the fitting parts on the abrasive cutter will run eccentrically and cause loss of control.
- Do not use chains or toothed saw blades. Such accessories often cause a kickback or loss of control over the power tool.
- Observe the operating manual published by the cutting disc manufacturer when fitting and using the cutting disc. Unsuitable cutting disks can lead to personal injury and may cause snagging, tearing of the disc or kickback.
- Do not use any accessories that have not been specifically provided or recommended by the manufacturer for this power tool. Just because you can attach the accessories to your power tool does not guarantee they are safe to use.
- Do not touch the cutting disks after work until they have cooled down. Cutting discs become very hot while they are working.
- Check the cable regularly. Damaged cables may only be repaired by an authorised customer service location for power tools. Replace any damaged extension cables. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Store unused power tools safely. The storage location must be dry and lockable. This prevents the power tool being damaged by storage or being used by inexperienced persons.
- Secure the workpiece! A workpiece securely held by a clamping device or vice is much safer than one held in your hand.
- Never leave the tool until it has come to a complete standstill. Power tools which continue to run on can cause injuries.
- Do not use the power tool with a damaged cable. Never touch a damaged cable and remove the plug from the mains socket if the cable becomes damaged during work. Damaged cables increase the risk of electric shock.

**Supplementary notes**

- Always wear eye and ear protectors. Use other protective equipment such as dust masks, protective gloves, protective goggles if necessary.
- Never use any cutting discs with spalling, cracks or other damage.
- Always visually inspect cutting discs before each use.
- Do not use any saw blades.
- Never use the appliance without the disc guard.

**⚠ WARNING!  
DANGER DUE TO DUST EXPOSURE!**

- ▶ When working for extended periods of time on wood and, in particular, materials that produce dust which is hazardous to health, connect the appliance to an appropriate external dust extraction appliance.

**Symbols used on the power tool**



**Keep your hands clear of the cutting area while the power tool is running.** There is a danger of injury if you contact the cutting disc.



**Wear protective gloves!**



**Wear a dust mask!**



**Wear protective goggles!**



**Wear hearing protection!**



**Wear safety shoes!**

|  |   |
|--|---|
|  | Not designed for wet grinding   |
|  | Use of damaged cutting or polishing discs is dangerous and can lead to serious injuries!                      |
|  | Intended for metal grinding   |
|  | Disc diameter   |
|  | Before using the device for the first time, read the original operating instructions and safety instructions. |
|  | Metal cut-off grinder   |

**⚠ WARNING! TOXIC FUMES!**

- ▶ Working with the tool can produce harmful/toxic dusts that represent a health hazard for the person operating the appliance and for any other people in the area.

## Original accessories/auxiliary equipment

- Use only the additional equipment and accessories specified in the operating instructions. Using attachments or accessory tools other than those recommended in the operating instructions can lead to a risk of injury.

## Before use

### Setting up the appliance

Fix the appliance using suitable bolts (not included in delivery) to a flat, stable base. Use the drill holes ⑦ for this purpose. Ensure that a mains socket is within easy reach.

#### NOTE

- ▶ In exceptional cases you can position the baseplate for this process on a solid support.

## Removing/inserting transport safety devices

### Removing transport safety devices

- ◆ Apply a little pressure to the handle ⑫ and pull the transport safety device ⑨ out. The motor unit ⑪ can now be moved upwards.

### Inserting transport safety devices


- ◆ Press the handle ⑫ downwards and push the transport safety device ⑨ into the appliance. The motor unit ⑪ is now fixed.

#### NOTE

- ▶ Use the transport safety device for transporting the appliance. Carry the appliance by its integrated carrying handle ⑭a.

## Operation

### Switching on and off

-  Direction of rotation of the tool!
- Insert the plug into a mains power socket.

### Switching on

- ◆ Press the ON/OFF switch ① and keep it pressed.

### Switching off

- ◆ Release the ON/OFF switch ①.

## Setting the cutting depth

### WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Always remove the power plug from the wall socket before carrying out any work on the appliance.
- ◆ Adjust the screw on the cutting depth adjustment ⑩ with the aid of the supplied hex key (small) ⑳.
- ◆ Test the cutting depth by lowering the motor unit.

## Changing the cutting disc

### WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Always remove the power plug from the wall socket before carrying out any work on the appliance.
- ▶ Allow the cutting disc ④ to cool down before you touch it
- ▶ Check the cutting disc ④. It should not be damaged or damp, and it should have no cracks. Otherwise, it could break during use and cause injuries.

#### NOTE

- ▶ Only use cutting disks which comply with the performance data stated in this manual.
- ◆ Undo the mounting screws ⑮ using the supplied hex key (small) ⑳, in order to remove the protective cover ⑭.

- ◆ Swing the pendulum cover **15** back completely and hold it firmly in place with your hand.
- ◆ Press the spindle lock **3** all the way down and hold it in this position. If necessary, rotate the cutting disc **4** by hand until this is possible.
- ◆ Use the hex key supplied (large) **19** to unscrew the fixing nut **18** out in an anticlockwise direction.
- ◆ Remove the plane washer **17**, the clamping flange (outside) **16** and the cutting disc **4**.
- ◆ Insert a new cutting disc.
- ◆ Proceed in reverse order in order to reassemble the appliance to a usable condition.
- ◆ Check whether all the fastening elements are correctly fitted.

**NOTE**

- ▶ Ensure that the cutting disc **4** can be rotated freely.
- ▶ Switch the appliance on for around 60 seconds to check that there are no unusual vibrations. If this is not the case, you should check that the cutting disc is installed correctly **4**.

**Clamping the workpiece**

You can clamp the workpiece and adjust the mitre angle with the aid of the fitted vice.

**Using the vice**

- ◆ Turn the handle on the vice **6** clockwise to clamp the workpiece.
- ◆ Turn the handle on the vice **6** anticlockwise to unclamp the workpiece.

**NOTE**

- ▶ You can also fold the rapid adjustment **5** upwards in order to make a quick adjustment to the vice **6**. Fold the rapid adjustment **5** down again in order to fix the vice **6**. After this, use the vice **6** handle to make fine adjustments.

**Setting the cutting angle (mitre angle)**

- ◆ Undo the cutting angle adjustment **8** by turning it anticlockwise. If necessary, pull the cutting angle adjustment **8** upwards.
- ◆ Set the required cutting angle using the angle given.
- ◆ Retighten the cutting angle adjustment **8** by turning it clockwise.

**Cleaning and maintenance**

**⚠ WARNING! RISK OF INJURY!**

- ▶ Always remove the power plug from the wall socket before carrying out any work on the appliance.
- The appliance must always be kept clean, dry and free from oil or grease.
- Use a soft, dry cloth to clean the housing.
- Clean the ventilation slits in your power tool with a soft brush regularly.

**NOTE**

- ▶ Replacement parts not listed (such as carbon brushes, switch) can be ordered via our service hotline.
- ▶ Required maintenance work should only be replaced by qualified service personnel.

## Disposal



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.



### **Do not dispose of power tools in your normal domestic waste!**

European Directive 2012/19/EU requires that worn-out power tools be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

## Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

### Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

### Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

### Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

### The warranty period does not apply to

- Normal reduction of the battery capacity over time
- Commercial use of the product
- Damage to or alteration of the product by the customer
- Non-compliance with safety and maintenance instructions, operating errors
- Damage caused by natural hazards

### Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

This QR code will take you directly to the Lidl service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 345868\_2004.

### NOTE

- ▶ For Parkside and Florabest tools, please send us only the defective item without the accessories (e.g. battery, storage case, assembly tools, etc.).

### ⚠ WARNING!

- ▶ **Have the power tool repaired by the service centre or a qualified electrician and only using genuine replacement parts.** This ensures that the safety of the tool is maintained.
- ▶ **Always ensure that the power plug or the mains cable is replaced only by the manufacturer of the appliance or its customer service.** This ensures that the safety of the tool is maintained.

## Service

**GB Service Great Britain**  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: [kompennass@lidl.co.uk](mailto:kompennass@lidl.co.uk)

**IE Service Ireland**  
Tel.: 1890 930 034  
(0,08 EUR/Min., (peak))  
(0,06 EUR/Min., (off peak))  
E-Mail: [kompennass@lidl.ie](mailto:kompennass@lidl.ie)

**CY Service Cyprus**  
Tel.: 8009 4409  
E-Mail: [kompennass@lidl.com.cy](mailto:kompennass@lidl.com.cy)

IAN 345868\_2004

## Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompennass.com](http://www.kompennass.com)



## Translation of the original Conformity Declaration

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documents officer: Mr. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Germany, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EC directives:

### **Machinery Directive**

(2006/42/EC)

### **Electromagnetic Compatibility**

(2014/30/EU)

### **RoHS Directive**

(2011/65/EU)\*

\* The manufacturer bears the full responsibility for compliance with this conformity declaration. The object of the declaration described above complies with the requirements of the Directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council of 8 June 2011 on the limitations of use of certain dangerous substances in electrical and electronic appliances.

### **Applied harmonised standards**

EN 62841-1:2015

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

**Type/appliance designation:** Metal Cutting Chop Saw PMTS 180 A1

**Year of manufacture:** 07-2020

**Serial number:** IAN 345868\_2004

Bochum, 09.07.2020



Semi Uguzlu

- Quality Manager -

The right to effect technical changes in the context of further development is reserved.

# Περιεχόμενα

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Εισαγωγή</b> .....   | <b>16</b> |
| Προβλεπόμενη χρήση .....  | 16        |
| Εξοπλισμός .....  | 16        |
| Παραδοτέος εξοπλισμός.....  | 16        |
| Τεχνικά χαρακτηριστικά .....  | 17        |
| <b>Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία</b> .....               | <b>17</b> |
| 1. Ασφάλεια στο χώρο εργασίας.....  | 18        |
| 2. Ηλεκτρική ασφάλεια.....  | 18        |
| 3. Ασφάλεια ατόμων .....  | 18        |
| 4. Χρήση και χειρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου .....                             | 19        |
| 5. Σέρβις .....   | 19        |
| <b>Υποδείξεις ασφαλείας για μηχανές κοπής με λειαντικούς δίσκους τριβής</b> ..... | <b>20</b> |
| 1) Υποδείξεις ασφαλείας για μηχανές κοπής με λειαντικούς δίσκους τριβής.....      | 20        |
| 2) Αντεπιστροφή και ανάλογες υποδείξεις ασφαλείας .....                           | 21        |
| <b>Λοιπές υποδείξεις ασφαλείας για λειαντήρες</b> .....                           | <b>22</b> |
| Γνήσια εξαρτήματα/πρόσθετες συσκευές .....  | 24        |
| <b>Πριν από τη θέση σε λειτουργία</b> .....                                       | <b>24</b> |
| Τοποθέτηση συσκευής .....   | 24        |
| Αφαίρεση/τοποθέτηση ασφάλειας μεταφοράς .....                                     | 24        |
| <b>Θέση σε λειτουργία</b> .....   | <b>25</b> |
| Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση .....   | 25        |
| Ρύθμιση βάθους κοπής .....  | 25        |
| Αλλαγή δίσκου κοπής .....   | 25        |
| Σύσφιξη τεμαχίου επεξεργασίας .....   | 25        |
| <b>Καθαρισμός και συντήρηση</b> .....   | <b>26</b> |
| <b>Απόρριψη</b> .....   | <b>26</b> |
| <b>Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH</b> .....                                  | <b>27</b> |
| <b>Σέρβις</b> .....   | <b>28</b> |
| <b>Εισαγωγέας</b> .....   | <b>28</b> |
| <b>Μετάφραση της Πρωτότυπης Δήλωση συμμόρφωσης</b> .....                          | <b>29</b> |

## **ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΟ ΜΕΤΑΛΛΟΥ PMTS 180 A1**

### **Εισαγωγή**

Σας συγχαιρούμε για την αγορά της νέας σας συσκευής. Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Παραδίετε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

### **Προβλεπόμενη χρήση**

Ο λειαντήρας είναι σχεδιασμένος ως επιδαπέδια συσκευή για να εκτελεί, με τη βοήθεια δίσκων κοπής, διαμήκεις τομές με ευθεία πορεία κοπής και φαλτσογώνιες έως 45° σε χάλυβα, μη σιδηρούχα μέταλλα, χυτευτά και σιδηρούχα προφίλ χωρίς τη χρήση νερού.

Κάθε άλλη χρήση ή μετατροπή της συσκευής θεωρείται μη σύμφωνη με τους κανονισμούς και ενέχει σημαντικούς κινδύνους ατυχημάτων.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για επαγγελματικούς σκοπούς.

### **Εξοπλισμός**

- 1 Διακόπτης ON/OFF
- 2 Φλάντζα σύσφιξης (εσωτερικά)
- 3 Ασφάλιση ατράκτου
- 4 Δίσκος κοπής
- 5 Σύστημα ταχείας ρύθμισης
- 6 Μέγγενη
- 7 Οπές διάτρησης
- 8 Ρύθμιση γωνίας κοπής
- 9 Ασφάλεια μεταφοράς
- 10 Ρύθμιση βάθους κοπής
- 11 Μονάδα του μοτέ
- 12 Χειρολαβή

### **Εικόνα A**

- 13 Αιωρούμενο προστατευτικό κάλυμμα
- 14 Προστατευτικό κάλυμμα
- 14b Ενσωματωμένη λαβή μεταφοράς
- 15 Βίδες στερέωσης

### **Εικόνα B**

- 16 Φλάντζα σύσφιξης (εξωτερικά)
- 17 Ροδέλα
- 18 Παξιμάδι στερέωσης

### **Εικόνα C**

- 19 Εσωτερικό εξάγωνο κλειδί (μεγάλο)
- 20 Εσωτερικό εξάγωνο κλειδί (μικρό)

### **Παραδοτέος εξοπλισμός**

- 1 Δισκοπρίοιο μετάλλου PMTS 180 A1
- 1 Δίσκος κοπής Ø 180 mm (προσυναρμολογημένος)
- 2 Εσωτερικό εξάγωνο κλειδί
- 1 Οδηγίες χρήσης

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Τάση μέτρησης                      | 230 V ~, 50 Hz<br>(εναλλασσόμενο ρεύμα) |
| Κατανάλωση μέτρησης                | 1280 W                                  |
| Αριθμός στροφών ελάντι μέτρησης    | $n_0$ 7700 min <sup>-1</sup>            |
| Υποδοχή δίσκων κοπής               | Ø 22,23 mm                              |
| Διάσταση σπειρώματος               | M8                                      |
| Μέγιστη ταχύτητα του δίσκου κοπής  | 8500 min <sup>-1</sup>                  |
| Ταχύτητα εργασίας του δίσκου κοπής | μέγ. 80 m/s                             |
| Διάμετρος δίσκου κοπής             | Ø 180 mm                                |
| Πάχος δίσκου κοπής                 | 1,6 mm                                  |
| Κεκλιμένες κοπές                   | 0° - 45°                                |
| Μέγ. βάθος κοπής                   | 50 mm με<br>φαλτσογωνία 0°              |



Κατηγορία προστασίας II / (διπλή μόνωση)

### Τιμή εκπομπής θορύβου

Τιμή μέτρησης για θόρυβο διακριβωμένη σύμφωνα με το EN 62841. Το επίπεδο θορύβου Α-στάθμισης του ηλεκτρικού εργαλείου ανέρχεται συνήθως σε:

|                          |                       |
|--------------------------|-----------------------|
| Στάθμη ηχητικής πίεσης   | $L_{PA} = 93$ dB (A)  |
| Αβειαιότητα              | $K_{PA} = 3$ dB       |
| Στάθμη ηχητικής απόδοσης | $L_{WA} = 106$ dB (A) |
| Αβειαιότητα              | $K_{WA} = 3$ dB       |



**Φοράτε προστασία για την ακοή!**

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Οι εκπομπές κραδασμών και θορύβου μπορεί να αποκλίνουν, ανάλογα με τον τρόπο που χρησιμοποιείται το ηλεκτρικό εργαλείο, κυρίως ανάλογα με το είδος του τεμαχίου που τίθεται προς επεξεργασία, και μπορεί να υπερβούν σε ορισμένες περιπτώσεις τις τιμές που δίνονται στις παρούσες οδηγίες. Το φορτίο κραδασμών θα μπορούσε να υποτιμηθεί, εάν το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιείται τακτικά με αυτό τον τρόπο. Προσπαθείτε να διατηρείτε την επιβάρυνση λόγω δονήσεων σε όσο το δυνατόν χαμηλότερα επίπεδα. Παραδειγματικά μέτρα μείωσης της επιβάρυνσης λόγω δονήσεων είναι η χρήση γαντιών κατά τη χρήση του εργαλείου και ο περιορισμός του χρόνου εργασίας. Εδώ πρέπει να συνυπολογίζονται όλα τα μέρη του κύκλου εργασίας (παραδείγματος χάριν χρόνοι, κατά τους οποίους το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο, και χρόνοι, κατά τους οποίους είναι μεν ενεργοποιημένο, αλλά λειτουργεί χωρίς φορτίο).



## Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τα τεχνικά χαρακτηριστικά που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Παραλείψεις κατά την τήρηση των παρακάτω οδηγιών μπορούν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες, για να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτές μελλοντικά.

Ο χρησιμοποιούμενος σε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας όρος «Ηλεκτρικό εργαλείο» αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία (με καλώδιο ρεύματος) που λειτουργούν με ρεύμα και σε ηλεκτρικά εργαλεία (χωρίς καλώδιο ρεύματος) που λειτουργούν μέσω συσσωρευτή.

## 1. Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

- α) Διατηρείτε το χώρο εργασίας σας καθαρό και φροντίζετε για επαρκή φωτισμό. Η ακαταστασία και οι μη φωτισμένοι χώροι εργασίας μπορούν να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- β) Μην εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε εκρήξιμα περιβάλλοντα με εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, οι οποίοι μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη στη σκόνη ή στους ατμούς.
- γ) Κρατάτε τα παιδιά και άλλα άτομα μακριά κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση διάσπασης της προσοχής, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.

## 2. Ηλεκτρική ασφάλεια

- α) Το βύσμα σύνδεσης του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Το βύσμα δεν επιτρέπεται να τροποποιηθεί με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογών μαζί με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα βύσματα που δεν έχουν τροποποιηθεί και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- β) Αποφεύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος λόγω ηλεκτροπληξίας όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- γ) Κρατάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από τη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- δ) Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο σύνδεσης άσκοπα, π.χ. για να μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο, να το κρεμάσετε ή για να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο σύνδεσης μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα φθαρμένα ή μπερδεμένα καλώδια σύνδεσης αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ε) Όταν εργάζεστε με ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά εγκεκριμένα για εξωτερικούς χώρους καλώδια προέκτασης. Η χρήση κατάλληλου για εξωτερικό χώρο καλωδίου προέκτασης μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

στ) Εάν δεν μπορεί να αποφευχθεί η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιείτε διακόπτη ασφαλείας. Η χρήση διακόπτη ασφαλείας μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

## 3. Ασφάλεια απόμω

- α) Να είστε προσεκτικοί, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε τη λογική όταν εργάζεστε με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία εάν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ένα μόνο λεπτό απροσεξίας κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου αρκεί για να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- β) Φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό και πάντα γυαλιά προστασίας. Όταν φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό, όπως μάσκα για τη σκόνη, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος ή προστασία για την ακοή, ανάλογα με το είδος και τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμών.
- γ) Αποφεύγετε τυχόν ακούσια έναρξη λειτουργίας. Βεβαιώνεστε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο έχει απενεργοποιηθεί, προτού το συνδέσετε στην τροφοδοσία ρεύματος και/ή το συσσωρευτή, το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Όταν μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο και έχετε το δάχτυλο στο διακόπτη ή συνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο ενεργοποιημένο στην παροχή ρεύματος, μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.
- δ) Απομακρύνετε εργαλεία ρύθμισης ή μηχανικά κλειδιά, πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα εργαλείο ή κλειδί, το οποίο βρίσκεται σε ένα περιστρεφόμενο τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.

- ε) Αποφεύγετε λάθος στάση του σώματος. Φροντίζετε για ασφαλή στάση και διατηρείτε πάντα την ισορροπία. Έτσι, μπορείτε να ελέγχετε το ηλεκτρικό εργαλείο καλύτερα σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
  - στ) Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μη φοράτε μακριά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα μακριά από κινούμενα τμήματα. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν από κινούμενα τμήματα.
  - ζ) Εάν μπορούν να συναρμολογηθούν διατάξεις αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, αυτές θα πρέπει να συνδέονται και να χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση μιας διάταξης αναρρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους από τη σκόνη.
  - η) Μη νιώθετε τόσο σίγουροι για τον εαυτό σας και μην αγνοείτε τους κανόνες ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία, ακόμη και εάν έχετε εξοικειωθεί με το ηλεκτρικό εργαλείο λόγω συχνης χρήσης. Απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να οδηγήσουν μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- δ) Φυλάτε τα μη χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά εργαλεία σε σημεία μη προσβάσιμα για τα παιδιά. Μην επιτρέπετε να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο άτομα, τα οποία δεν έχουν εξοικειωθεί μαζί του ή δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άπειρα άτομα.
  - ε) Φροντίζετε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εργαλεία χρήσης με προσοχή. Ελέγχετε εάν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν σωστά και δεν κολλάνε, εάν κάποια μέρη έχουν σπάσει ή παρουσιάζουν τέτοια βλάβη, ώστε να επηρεάζεται η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα εξαρτήματα με βλάβη πρέπει να επισκευάζονται πριν από τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Η αιτία πολλών ατυχημάτων οφείλεται στην κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.
  - στ) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα προσεκτικά φροντισμένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές ακμές κοπής κολλάνε λιγότερο και είναι ευκολότερα στο χειρισμό.
  - ζ) Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εργαλεία χρήσης, κλπ., σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Λαμβάνετε υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την προς διεξαγωγή ενέργεια. Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για διαφορετικές από τις προβλεπόμενες χρήσεις μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
  - η) Οι χειρολαβές και οι επιφάνειες αυτών πρέπει να είναι στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

#### 4. Χρήση και χειρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου

- α) Μην καταπονείτε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε για την εργασία σας το αντίστοιχο ηλεκτρικό εργαλείο. Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στο δοθέν πεδίο απόδοσης.
- β) Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, των οποίων ο διακόπτης έχει υποστεί βλάβη. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο, το οποίο δεν μπορεί πλέον να ενεργοποιηθεί ή απενεργοποιηθεί, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ) Αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα και/ή απομακρύνετε τον αποσπώμενο συσσωρευτή, πριν διεξάγετε ρυθμίσεις στη συσκευή, πριν αλλάξετε μέρη των εργαλείων χρήσης ή πριν αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτό το μέτρο ασφαλείας εμποδίζει τη μη ηθελημένη εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

#### 5. Σέρβις

- α) Το ηλεκτρικό εργαλείο σας πρέπει να επισκευάζεται αποκλειστικά από καταρτισμένο και εξειδικευμένο προσωπικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Κατά αυτόν τον τρόπο, διατηρείται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

## **Υποδειξεις ασφαλείας για μηχανές κοπής με λειαντικούς δίσκους τριβής**

### **1) Υποδειξεις ασφαλείας για μηχανές κοπής με λειαντικούς δίσκους τριβής**

- α) Τόσο εσείς, όσο και άτομα που βρίσκονται κοντά, πρέπει να παραμένετε εκτός της περιοχής του περιστρεφόμενου δίσκου λείανσης. Το προστατευτικό κάλυμμα πρέπει να προστατεύει το χειριστή από τεμάχια που σπάνε και από τυχαία επαφή με το λειαντικό σώμα.
- β) Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά ενισχυμένους δίσκους κοπής ή δίσκους με διαμαντένια άκρη για το ηλεκτρικό εργαλείο σας. Το γεγονός ότι το εξάρτημα μπορεί να στερεωθεί σε ηλεκτρικό εργαλείο, δεν μπορεί να διασφαλίσει την ασφαλή χρήση.
- γ) Ο επιτρεπόμενος αριθμός στροφών του εργαλείου εφαρμογής πρέπει να είναι τουλάχιστον ίσος με αυτόν που αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο ως μέγιστος αριθμός στροφών. Τα εξάρτηματα, τα οποία περιστρέφονται πιο γρήγορα από ότι επιτρέπεται, μπορεί να σπάσουν και να εκπιναχθούν.
- δ) Τα λειαντικά σώματα επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο για τις προτεινόμενες δυνατότητες χρήσης. Για παράδειγμα: Ποτέ μη λειάνετε με την πλάγια επιφάνεια ενός δίσκου κοπής. Οι δίσκοι κοπής προορίζονται για την αφαίρεση υλικού με την άκρη του δίσκου. Η πλευρική επίδραση δύναμης σε αυτά τα λειαντικά σώματα μπορεί να τα σπάσει.
- ε) Χρησιμοποιείτε πάντα μη φθαρμένες φλάντζες σύσφιξης στο σωστό μέγεθος και σχήμα για τον επιλεγμένο από εσάς δίσκο λείανσης. Οι κατάλληλες φλάντζες στηρίζουν το δίσκο λείανσης μειώνοντας έτσι τον κίνδυνο σπασίματός του.
- στ) Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του εργαλείου εφαρμογής πρέπει να ανταποκρίνονται στα στοιχεία διαστάσεων του ηλεκτρικού εργαλείου σας. Εργαλεία εφαρμογής με λάθος διαστάσεις δεν μπορούν να θωρακιστούν ή να ελεγχθούν επαρκώς.

- ζ) Οι δίσκοι λείανσης και οι φλάντζες πρέπει να ταιριάζουν επακριβώς στην άτρακτο λείανσης του ηλεκτρικού σας εργαλείου. Τα εργαλεία εφαρμογής, τα οποία δεν εφαρμόζουν με ακρίβεια στην άτρακτο λείανσης του ηλεκτρικού εργαλείου, περιστρέφονται ανομοιόμορφα, δονούνται πολύ και μπορεί να οδηγήσουν σε απώλεια του ελέγχου.
- η) Απαγορεύεται η χρήση ελαττωματικών δίσκων λείανσης. Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε τους δίσκους λείανσης για σπασίματα και ρωγμές. Σε περίπτωση πτώσης του ηλεκτρικού εργαλείου ή του δίσκου λείανσης, ελέγξτε αν έχουν καταστραφεί ή χρησιμοποιήστε έναν άθικτο δίσκο λείανσης. Εφόσον ελέγξετε και τοποθετήσετε το δίσκο λείανσης, κρατηθείτε τόσο εσείς όσο και τα πλησίον ευρισκόμενα άτομα εκτός της περιοχής του περιστρεφόμενου δίσκου λείανσης και αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για ένα λεπτό στο μέγιστο αριθμό στροφών. Οι κατεστραμμένοι δίσκοι λείανσης σπάνε συνήθως κατά το δοκιμαστικό χρόνο.
- θ) Φοράτε μέσα ατομικής προστασίας. Φοράτε, αναλόγως της χρήσης, προστασία ολόκληρου του προσώπου, προστασία ολόκληρου του προσώπου, προστασία για τα μάτια ή προστατευτικά γυαλιά. Εφόσον πρέπει, φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη, ωτοασπίδες, προστατευτικά γάντια ή ειδική ποδιά, τα οποία κρατάνε μακριά τα μικρά τεμάχια λείανσης και υλικού. Η προστασία των ματιών πρέπει να προστατεύει από τα ξένα σωματίδια που εκπινάσσονται και τα οποία δημιουργούνται από διάφορες εφαρμογές. Οι μάσκες προστασίας από τη σκόνη ή οι αναπνευστικές μάσκες πρέπει να φιλτράρουν τη σκόνη που δημιουργείται κατά την εφαρμογή. Σε περίπτωση έκθεσης επί μακρόν σε δυνατό θόρυβο, μπορεί να υποστείτε βλάβη στην ακοή σας.
- ι) Φροντίστε ώστε τα άλλα άτομα να βρίσκονται σε απόσταση ασφαλείας από την περιοχή εργασίας σας. Όλα τα άτομα, τα οποία εισέρχονται μέσα στην περιοχή εργασίας, πρέπει να φοράνε μέσα ατομικής προστασίας. Τα θραύσματα των τεμαχίων επεξεργασίας ή τα σπασμένα εργαλεία εφαρμογής μπορεί να εκπιναχθούν και να προκαλέσουν τραυματισμούς και εκτός της άμεσης περιοχής εργασίας.

- ια) Κρατήστε το καλώδιο σύνδεσης μακριά από περιστρεφόμενα εργαλεία εφαρμογής. Σε περίπτωση απώλειας ελέγχου της συσκευής, υπάρχει πιθανότητα κοψίματος ή πιασίματος του καλωδίου σύνδεσης και εισχώρησης της παλάμης ή του χεριού σας μέσα στο περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής.
- ιβ) Καθαρίζετε τακτικά τις οπές αερισμού του ηλεκτρικού σας εργαλείου. Ο φυσητήρας του μοτέρ τραβάει σκόνη μέσα στο περιβλήμα και η μεγάλη συγκέντρωση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικό κίνδυνο.
- ιγ) Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν βρίσκεται επάνω σε μία εύφλεκτη επιφάνεια, όπως το ξύλο. Οι σπινθήρες θα μπορούσαν να αναφλέξουν αυτά τα υλικά.
- ιδ) Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία εφαρμογής, τα οποία απαιτούν υγρά ψυκτικά μέσα. Η χρήση νερού ή άλλων υγρών ψυκτικών μέσων μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.
- β) Αποφεύγετε την περιοχή μπροστά και πίσω από τον περιστρεφόμενο δίσκο κοπής. Σε περίπτωση αντεπιστροφής, το συγκρότημα λείανσης με αποκοπή οδηγείται προς τα επάνω, προς τη φορά του χειριστή.
- γ) Μη χρησιμοποιείτε λεπίδες πριονιού με αλυσίδες, λεπίδες χάραξης ξύλου ή λεπίδες με οδοντώσεις, καθώς και τμηματικούς διαμαντόδισκους με κενά πλάτους άνω των 10 χιλ. Αυτά τα εργαλεία εφαρμογής προκαλούν συχνά αντεπιστροφή ή απώλεια του ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ) Αποφεύγετε μπλοκάρισμα του δίσκου κοπής ή πολύ υψηλή πίεση συμπίεσης. Μη διεξάγετε υπερβολικά βαθιές κοπές. Μια υπερφόρτωση του δίσκου κοπής αυξάνει την καταπόνηση του και την τάση συστροφής ή μπλοκαρίσματος και συνεπώς την πιθανότητα αντεπιστροφής ή θραύσης του λειαντικού σώματος.
- ε) Σε περίπτωση που ο δίσκος κοπής μαγκώσει ή διακόψετε την εργασία, απενεργοποιήστε τη συσκευή και κρατήστε ήρεμο το συγκρότημα λείανσης με αποκοπή, έως ότου ο δίσκος ακινητοποιηθεί. Ποτέ μην προσπαθείτε να τραβήξετε τον κινούμενο δίσκο κοπής από την κοπή, αλλιώς μπορεί να προκληθεί αντεπιστροφή. Εξακριβώστε και διορθώστε την αιτία του μαγκώματος.

## 2) Αντεπιστροφή και ανάλογες υποδείξεις ασφαλείας

Αντεπιστροφή είναι η ξαφνική αντίδραση λόγω ενός μαγκωμένου ή μπλοκαρισμένου περιστρεφόμενου δίσκου κοπής. Μάγκωμα ή μπλοκάρισμα οδηγούν σε απότομο σταμάτημα του περιστρεφόμενου εργαλείου εφαρμογής. Έτσι, ένα ανεξέλεγκτο συγκρότημα λείανσης με αποκοπή επιταχύνεται προς τα επάνω, προς τη φορά του χειριστή.

Όταν, π.χ., ένας δίσκος κοπής μαγκώσει ή μπλοκάρει στο τεμάχιο επεξεργασίας, η ακμή του δίσκου κοπής που βυθίζεται μέσα στο τεμάχιο επεξεργασίας μπορεί να πιαστεί και έτσι να σπάσει ο δίσκος κοπής ή να προκαλέσει αντεπιστροφή. Οι δίσκοι κοπής μπορεί και να σπάσουν.

Η αντεπιστροφή είναι το επακόλουθο λάθους ή ελλιπούς χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου. Μπορεί να εμποδιστεί μέσω κατάλληλων προληπτικών μέτρων, όπως περιγράφεται κατωτέρω.

- α) Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο σφίχτα και τοποθετείτε το σώμα και τους βραχιόνες σας σε μια θέση, στην οποία θα μπορείτε να δέχεστε τις δυνάμεις αντεπιστροφής. Ο χειριστής μπορεί να ελέγχει τις δυνάμεις αντεπιστροφής και αντίδρασης με κατάλληλα προληπτικά μέτρα.

- στ) Μην ενεργοποιήσετε πάλι το ηλεκτρικό εργαλείο, όσο αυτό βρίσκεται στο τεμάχιο επεξεργασίας. Αφήστε πρώτα το δίσκο κοπής να φτάσει στις πλήρεις στροφές του, προτού συνεχίσετε προσεκτικά την κοπή. Αλλιώς, ο δίσκος μπορεί να μαγκώσει, να αναπηδήσει από το τεμάχιο επεξεργασίας ή να προκαλέσει αντεπιστροφή.

- ζ) Στηρίζετε μεγάλα τεμάχια επεξεργασίας, ώστε να εμποδίζετε κίνδυνο αντεπιστροφής εξαιτίας ενός μαγκωμένου δίσκου κοπής. Τα μεγάλα τεμάχια επεξεργασίας μπορούν να λυγίσουν από το ίδιο τους το βάρος. Το τεμάχιο επεξεργασίας πρέπει να στηρίζεται και στις δύο πλευρές του δίσκου και μάλιστα τόσο κοντά στο δίσκο κοπής όσο και στην άκρη.



## Λοιπές υποδείξεις ασφαλείας για λειαντήρες

- Ποτέ μην στέκεστε επάνω στο ηλεκτρικό εργαλείο. Μπορεί να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί εάν το ηλεκτρικό εργαλείο αναποδογυρίσει ή εάν έρθετε κατά λάθος σε επαφή με το δίσκο κοπής.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το προστατευτικό κάλυμμα. Το προστατευτικό κάλυμμα προστατεύει το χρήστη από σπασμένα μέρη του δίσκου κοπής και από την κατά λάθος επαφή με το δίσκο κοπής.
- Βεβαιωθείτε ότι το προστατευτικό κάλυμμα λειτουργεί σωστά και μπορεί να κινηθεί ελεύθερα. Μην στερεώνετε ποτέ το προστατευτικό κάλυμμα όταν είναι ανοιχτό.
- Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο για στεγνές κοπές. Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Κρατήστε το καλώδιο δικτύου μακριά από περιστρεφόμενα εργαλεία εφαρμογής. Το καλώδιο δικτύου μπορεί να κοπεί ή να πιαστεί.
- Οι λαβές πρέπει να είναι στεγνές, καθαρές, άνευ λαδιών και γράσων. Οι λαβές με γράσο και λάδι γλιστράνε και οδηγούν σε απώλεια του ελέγχου.
- Μην απομακρύνετε ποτέ υπολείμματα κοπής, μεταλλικά ρινίδια, κτλ., από την περιοχή κοπής, ενώ το ηλεκτρικό εργαλείο λειτουργεί. Βάζετε πάντα τον βραχίονα του εργαλείου πρώτα σε θέση ηρεμίας και απενεργοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο.
- Οδηγείτε το δίσκο κοπής προς το τεμάχιο επεξεργασίας μόνο όταν αυτός είναι ενεργοποιημένος. Αλλιώς, υπάρχει κίνδυνος αντεπιστροφής, εάν ο δίσκος κοπής πιαστεί στο τεμάχιο επεξεργασίας.
- Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο όταν η επιφάνεια εργασίας μέχρι και το προς επεξεργασία τεμάχιο είναι ελεύθερη από όλα τα εργαλεία εφαρμογής, από μεταλλικά ρινίδια, κτλ. Μικρά μεταλλικά τεμάχια ή άλλα αντικείμενα, που έρχονται σε επαφή με τον περιστρεφόμενο δίσκο κοπής, μπορούν να πέσουν επάνω στον χειριστή με μεγάλη ταχύτητα.
- Σφίγγετε πάντα καλά το προς επεξεργασία τεμάχιο. Να μην επεξεργάζεστε ποτέ τεμάχια επεξεργασίας που είναι πολύ μικρά για σύσφιξη. Αλλιώς, η απόσταση του χεριού σας από τον περιστρεφόμενο δίσκο κοπής είναι πολύ μικρή.
- Σε περίπτωση που ο δίσκος κοπής μαγκώσει, απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και περιμένετε, έως ότου ο δίσκος κοπής ακινητοποιηθεί. Ποτέ μην προσπαθείτε να τραβήξετε τον κινούμενο δίσκο κοπής από την κοπή, αλλιώς μπορεί να προκληθεί αντεπιστροφή. Εξακριβώστε και διορθώστε την αιτία του μαγκώματος.
- Μετά την απενεργοποίηση, μην ακινητοποιείτε το δίσκο κοπής πιέζοντάς τον στο πλάι. Ο δίσκος κοπής μπορεί να καταστραφεί, να σπάσει ή να προκαλέσει αντεπιστροφή.
- Μην χώνετε με δύναμη το δίσκο κοπής μέσα στο τεμάχιο επεξεργασίας και μην ασκείτε υπερβολική πίεση κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Αποφεύγετε κυρίως πιάσιμο του δίσκου κοπής κατά τις εργασίες σε γωνίες, αιχμηρές άκρες, κτλ. Εάν ο δίσκος κοπής καταστραφεί λόγω κακής χρήσης, μπορεί να σχηματιστούν ρωγμές, οι οποίες θα οδηγήσουν σε θραύση χωρίς προειδοποίηση.
- Φοράτε ποδιά εργασίας. Προσέχετε ώστε να μην κινδυνεύσουν άτομα από σπινθηρισμούς. Απομακρύνετε εύφλεκτα υλικά από την περιοχή. Κατά τη λείανση μετάλλων δημιουργούνται σπινθηρισμοί.
- Χρησιμοποιείτε τον λειαντήρα μόνο για υλικά που αναγράφονται στην προβλεπόμενη χρήση. Ειδάλλως, ο λειαντήρας μπορεί να καταπονηθεί.
- Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένους, ασύμμετρους ή δονούμενους δίσκους κοπής. Οι κατεστραμμένοι δίσκοι κοπής προκαλούν αυξημένη τριβή, μάγκωμα του δίσκου κοπής και αντεπιστροφή.
- Χρησιμοποιείτε πάντα δίσκους κοπής σωστού μεγέθους και με την κατάλληλη οπή υποδοχής (π.χ. σε σχήμα ρόμβου ή στρογγυλούς). Οι δίσκοι κοπής, οι οποίοι δεν ταιριάζουν στα εξαρτήματα συναρμολόγησης του λειαντήρα, κινούνται ακανόνιστα και οδηγούν σε απώλεια του ελέγχου.

- Μη χρησιμοποιείτε λεπίδες πριονιού με αλυσίδες ή οδοντώσεις. Αυτά τα εργαλεία εφαρμογής προκαλούν συχνά αντεπιστροφή ή απώλεια του ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Προσοχή στις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή των δίσκων κοπής για την τοποθέτηση και τη χρήση του δίσκου κοπής. Οι ακατάλληλοι δίσκοι κοπής μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς ή μπλοκάρισμα, θραύση ή αντεπιστροφή.
- Απαγορεύεται η χρήση εξαρτημάτων, τα οποία δεν προβλέπονται και δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή ειδικά για αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Το γεγονός ότι το εξάρτημα μπορεί να στερεωθεί σε ηλεκτρικό εργαλείο, δεν μπορεί να διασφαλίσει την ασφαλή χρήση.
- Μην πιάνετε το δίσκο κοπής μετά την εργασία, εάν δεν έχει κρυώσει. Ο δίσκος κοπής υπερθερμαίνεται κατά την εργασία.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο και σε περίπτωση φθοράς του θα πρέπει να επισκευάζεται μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών για ηλεκτρικά εργαλεία. Αντικαθιστάτε τα κατεστραμμένα καλώδια προέκτασης. Έτσι, διατηρείται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Φυλάτε το αχρησιμοποίητο ηλεκτρικό εργαλείο σε ασφαλές μέρος. Ο χώρος αποθήκευσης πρέπει να είναι στεγνός και να κλείνει. Έτσι, αποτρέπεται φθορά του ηλεκτρικού εργαλείου κατά την αποθήκευση ή η χρήση του από άπειρα άτομα.
- Ασφαλιζετε το τεμάχιο επεξεργασίας. Ένα τεμάχιο επεξεργασίας, που στερεώνεται με διατάξεις στερέωσης ή μέγερνη, συγκρατείται καλύπτεται από ό,τι με το χέρι.
- Μην απομακρύνετε ποτέ από το εργαλείο, προτού αυτό ακινητοποιηθεί. Τα ηλεκτρικά εργαλεία, που συνεχίζουν να λειτουργούν, μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς.
- Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν το καλώδιο έχει υποστεί βλάβη. Μην αγγίζετε το φθαρμένο καλώδιο και αποσυνδέστε το βύσμα, εάν το καλώδιο υποστεί βλάβη κατά την εργασία. Τα φθαρμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

### Συμπληρωματικές οδηγίες

- Να φοράτε πάντα προστασία για τα μάτια και την ακοή. Εάν χρειαστεί, χρησιμοποιείτε και άλλα μέσα προστασίας, όπως π.χ. μάσκες προστασίας από σκόνη, προστατευτικά γάντια, προστατευτικά γυαλιά.
- Μη χρησιμοποιείτε δίσκους τροχίσματος που έχουν σκάσει ή παρουσιάζουν ρωγμές ή άλλου είδους φθορές.
- Οι δίσκοι κοπής θα πρέπει να υπόκεινται σε έναν οπτικό έλεγχο πριν από κάθε χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε λεπίδες πριονιού.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς προστατευτικό κάλυμμα.

### **⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΛΟΓΩ ΣΚΟΝΗΣ!**

- ▶ Σε περιπτώσεις παρατεταμένης επεξεργασίας ξύλου και κυρίως επεξεργασίας υλικών, κατά την οποία δημιουργούνται επικίνδυνες για την υγεία σκόνης, συνδέστε τη συσκευή σε κατάλληλη, εξωτερική διάταξη απορρόφησης σκόνης.

Χρησιμοποιούμενα σύμβολα επάνω στο ηλεκτρικό εργαλείο



Τα χέρια σας δεν επιτρέπεται να φτάνουν στην περιοχή κοπής, όταν το ηλεκτρικό εργαλείο είναι σε λειτουργία. Σε περίπτωση επαφής με το δίσκο κοπής υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.



Φοράτε προστατευτικά γάντια!



Φοράτε μάσκα προστασίας από την σκόνη!





Φοράτε γυαλιά προστασίας!



Φοράτε προστασία για την ακοή!



Φοράτε υποδήματα προστασίας!

|  |   |
|--|---|
|  | Να μη χρησιμοποιείται για υγρό ακόνισμα   |
|  | Η χρήση φθαρμένων δίσκων κοπής ή τορναρίσματος είναι επικίνδυνη και μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς! |
|  | Προβλέπεται για τρόχισμα μετάλλου   |
|  | Διάμετρος δίσκου  |
|  | Διαβάστε τις πρωτότυπες οδηγίες χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας πριν τη θέση σε λειτουργία.                   |
|  | Λιαντήρας   |

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!  
ΔΗΛΗΤΗΡΙΩΔΕΙΣ ΑΤΜΟΙ!**

- ▶ Η επεξεργασία επικίνδυνων για την υγεία/δηλητηριωδών σκονών εγκυμονεί κίνδυνο για την υγεία του χειριστή ή των ατόμων που βρίσκονται κοντά στη συσκευή.

**Γνήσια εξαρτήματα/πρόσθετες συσκευές**

- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και πρόσθετες συσκευές που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης. Η χρήση άλλων εργαλείων χρήσης ή εξαρτημάτων από αυτά που προτείνονται στις οδηγίες χρήσης ίσως σημαίνει για εσάς κίνδυνο τραυματισμού.

**Πριν από τη θέση σε λειτουργία**

**Τοποθέτηση συσκευής**

Στερεώστε τη συσκευή με κατάλληλες βίδες (δεν περιλαμβάνονται στον παραδοτέο εξοπλισμό) επάνω σε μία επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Χρησιμοποιήστε τις σχετικές οπές διάτρησης **7**. Φροντίστε ώστε να έχετε πρόσβαση σε μια πρίζα δικτύου.

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ**

- ▶ Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, τοποθετήστε την πλάκα βάσης για αυτή τη διαδικασία επάνω σε μία σταθερή βάση στήριξης.

**Αφαίρεση/τοποθέτηση ασφάλειας μεταφοράς**

**Αφαίρεση ασφάλειας μεταφοράς**

- ◆ Ασκήστε ελαφριά πίεση στη χειρολαβή **12** και τραβήξτε έξω την ασφάλεια μεταφοράς **9**. Έτσι, η μονάδα του μοτέρ **11** κινείται προς τα επάνω.

**Τοποθέτηση ασφάλειας μεταφοράς**


- ◆ Πιέστε κάτω τη χειρολαβή **12** και σπρώξτε την ασφάλεια μεταφοράς **9** μέσα στη συσκευή. Η μονάδα του μοτέρ **11** είναι στερεωμένη.

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ**

- ▶ Χρησιμοποιείτε την ασφάλεια μεταφοράς για τη μεταφορά της συσκευής. Μεταφέρετε τη συσκευή από την ενσωματωμένη λαβή μεταφοράς **14b**.

## Θέση σε λειτουργία

### Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

-  Κατεύθυνση περιστροφής του εργαλείου!
- Συνδέστε το βύσμα σε μια πρίζα.

#### Ενεργοποίηση

- ◆ Πιέστε το διακόπτη ON/OFF **1** και κρατήστε τον.

#### Απενεργοποίηση

- ◆ Αφήστε ελεύθερο το διακόπτη ON/OFF **1**.

### Ρύθμιση βάθους κοπής

#### **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!**

- ▶ Αποσυνδέετε πάντα το βύσμα από την πρίζα, προτού διεξάγετε εργασίες στη συσκευή.

- ◆ Ρυθμίστε τη βίδα της ρύθμισης βάθους κοπής **10** με τη βοήθεια του εσώκλειστου εσωτερικού εξάγωνου κλειδιού (μικρό) **20**.
- ◆ Ελέγξτε το βάθος κοπής χαμηλώνοντας τη μονάδα του μοτέρ.

### Αλλαγή δίσκου κοπής

#### **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!**

- ▶ Αποσυνδέετε πάντα το βύσμα από την πρίζα, προτού διεξάγετε εργασίες στη συσκευή.
- ▶ Αφήστε πρώτα το δίσκο κοπής **4** να κρυώσει, πριν τον αγγίζετε
- ▶ Ελέγξτε το δίσκο κοπής **4**. Δεν θα πρέπει να έχει υποστεί φθορά, ούτε να είναι υγρός ή με ρωγμές. Αλλιώς, μπορεί να σπάσει κατά τη χρήση και να προκαλέσει τραυματισμούς.

#### **ΥΠΟΔΕΙΞΗ**

- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους κοπής, οι οποίοι πληρούν τα δεδομένα ισχύος που δίνονται στις παρούσες οδηγίες.

- ◆ Ξεβιδώστε τις βίδες στερέωσης **15** με το εσώκλειστο εσωτερικό εξάγωνο κλειδί (μικρό) **20**, για να αφαιρέσετε το προστατευτικό κάλυμμα **14**.

- ◆ Μετακινήστε τέρμα πίσω το αιωρούμενο προστατευτικό κάλυμμα **14** και κρατήστε το σταθερό με το ένα χέρι.
- ◆ Πιέστε τέρμα κάτω την ασφάλιση ατράκτου **3** και κρατήστε τη σε αυτή τη θέση. Εάν χρειαστεί, γυρίστε με το χέρι το δίσκο κοπής **4**, ώστε αυτό να είναι εφικτό.
- ◆ Με το εσώκλειστο εσωτερικό εξάγωνο κλειδί (μικρό) **19** ξεβιδώστε το παξιμάδι στερέωσης **13** περιστρέφοντάς το προς τα αριστερά.
- ◆ Αφαιρέστε τη ροδέλα **17**, τη φλάντζα σύσφιξης (εξωτερικά) **16** και το δίσκο κοπής **4**.
- ◆ Τοποθετήστε έναν καινούριο δίσκο κοπής.
- ◆ Ακολουθήστε την αντίθετη σειρά βημάτων, για να θέσετε τη συσκευή ξανά σε κατάσταση ετοιμότητας χρήσης.
- ◆ Ελέγξτε εάν έχουν τοποθετηθεί σωστά όλα τα μέρη στερέωσης.

#### **ΥΠΟΔΕΙΞΗ**

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος κοπής **4** μπορεί να περιστραφεί ελεύθερα.
- ▶ Ενεργοποιήστε τη συσκευή για περ. 60 δευτερόλεπτα, για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ασυνήθιστες δονήσεις. Σε αντίθετη περίπτωση, ελέγξτε εάν ο δίσκος κοπής **4** έχει εγκατασταθεί σωστά.

### Σύσφιξη τεμαχίου επεξεργασίας

Με τη βοήθεια της εγκατεστημένης μέγγενης μπορείτε να συσφίξετε το τεμάχιο επεξεργασίας και να ρυθμίσετε τη φάλτσογωνία.

#### Χρήση μέγγενης

- ◆ Γυρίστε τη χειρολαβή στη μέγγενη **6** προς τα δεξιά, για να σφίξετε το τεμάχιο επεξεργασίας.
- ◆ Γυρίστε τη χειρολαβή στη μέγγενη **6** προς τα αριστερά, για να χαλαρώσετε το τεμάχιο επεξεργασίας.

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ**

- ▶ Μπορείτε, επίσης, να ανασηκώσετε το σύστημα ταχείας ρύθμισης **5**, για να ρυθμίσετε γρηγορότερα τη μέγγενη **6**. Κατεβάστε ξανά το σύστημα ταχείας ρύθμισης **5**, για να στερεώσετε τη μέγγενη **6**. Στη συνέχεια, ρυθμίστε με ακρίβεια με τη χειρολαβή της μέγγενης **6**.

**Ρύθμιση γωνίας κοπής (φαλτσογωνία)**

- ◆ Χαλαρώστε τη ρύθμιση γωνίας κοπής **8** περιστρέφοντάς τη προς τα αριστερά. Εάν χρειαστεί, τραβήξτε προς τα επάνω τη ρύθμιση γωνίας κοπής **8**.
- ◆ Ρυθμίστε την επιθυμητή γωνία κοπής με τη βοήθεια των μοιρών που δίνονται.
- ◆ Βιδώστε τη ρύθμιση γωνίας κοπής **8** περιστρέφοντας προς τα δεξιά.

**Καθαρισμός και συντήρηση**

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!**

- ▶ Αποσυνδέετε πάντα το βύσμα από την πρίζα, προτού διεξάγετε εργασίες στη συσκευή.
- Η συσκευή πρέπει να είναι πάντα καθαρή, στεγνή και ελεύθερη από λάδια ή λίπος.
- Για τον καθαρισμό του περιβλήματος, χρησιμοποιείτε ένα στεγνό πανί.
- Καθαρίζετε τακτικά τις σπές αερισμού της συσκευής με μία μαλακή βούρτσα.

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ**

- ▶ Μπορείτε να παραγγείλετε τα μη αναφερόμενα ανταλλακτικά (π.χ. ψήκτρες άνθρακα, διακόπτες) μέσω του τηλεφωνικού μας κέντρου.
- ▶ Οι σχετικές εργασίες συντήρησης επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις.

**Απόρριψη**



Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών υπηρεσιών ανακύκλωσης.



**Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα!**

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EU, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επαναχρησιμοποιούνται με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1-7: Πλαστικά, 20-22: Χαρτί και χαρτόνι, 80-98: Συνθετικά υλικά.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή της πόλης σας.

## Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

### Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

### Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

### Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

### Η εγγύηση δεν ισχύει στις παρακάτω περιπτώσεις

- σε φυσιολογική εξασθένηση της χωρητικότητας συσσωρευτή
- σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης του προϊόντος
- σε περίπτωση ζημιάς ή τροποποίησης του προϊόντος από τον πελάτη
- σε περίπτωση μη τήρησης των προδιαγραφών ασφάλειας και συντήρησης, καθώς και σφαλμάτων χειρισμού
- σε περίπτωση ζημιών λόγω φυσικών φαινομένων

**Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης**

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 12345) ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 345868\_2004 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ**

- Σε ότι αφορά στα εργαλεία Parkside και Florabest, αποστέλλετε αποκλειστικά το ελαττωματικό προϊόν, χωρίς τα αξεσουάρ (π.χ. συσσωρευτή, βαλίτσα φύλαξης, εργαλεία συναρμολόγησης, κλπ.).

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

- Αναθέτετε την επισκευή των συσκευών σας στην υπηρεσία σέρβις ή σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι, διασφαλίζεται η ασφάλεια της συσκευής.
- Η αλλαγή του βύσματος ή του καλωδίου δικτύου πρέπει να διεξάγεται πάντα από τον κατασκευαστή της συσκευής ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του. Έτσι, διασφαλίζεται η ασφάλεια της συσκευής.

**Σέρβις**

**GR** Σέρβις Ελλάδα  
Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompnass@lidl.gr](mailto:kompnass@lidl.gr)

**CY** Σέρβις Κύπρος  
Tel.: 8009 4409  
E-Mail: [kompnass@lidl.com.cy](mailto:kompnass@lidl.com.cy)

IAN 345868\_2004

**Εισαγωγέας**

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANIA  
[www.kompnass.com](http://www.kompnass.com)

## Μετάφραση της Πρωτότυπης Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, Η KOMPERNASS HANDELS GMBH, Υπεύθυνος τεκμηριώσεων: Κύριος Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Γερμανία, δηλώνουμε δια της παρούσης ότι το παρόν προϊόν συμφώνει με τα ακόλουθα πρότυπα, τα κανονιστικά έγγραφα και τις οδηγίες της ΕΚ:

Οδηγία περί μηχανών  
(2006/42/EC)

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα  
(2014/30/EU)

Οδηγία RoHS (σχετικά με τον περιορισμό χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό)  
(2011/65/EU)\*

\* Ο κατασκευαστής φέρει αποκλειστική ευθύνη για τη σύνταξη αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης. Το ανωτέρω περιγραφόμενο αντικείμενο της δήλωσης πληροί τις προδιαγραφές της Οδηγίας 2011/65/EU του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων υλικών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

### Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα

EN 62841-1:2015

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Τύπος/περιγραφή συσκευής: Δισκοπρίονο μετάλλου PMTS 180 A1

Έτος κατασκευής: 07-2020

Σειριακός αριθμός: IAN 345868\_2004

Bochum, 09.07.2020



Semi Uguzlu

- Διευθυντής ποιότητας -

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών υπό την έννοια της συνεχούς ανάπτυξης.





# Inhaltsverzeichnis

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Einleitung</b> .....  | <b>32</b> |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....                                | 32        |
| Ausstattung .....  | 32        |
| Lieferumfang .....   | 32        |
| Technische Daten .....   | 33        |
| <b>Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge</b> ..... | <b>33</b> |
| 1. Arbeitsplatzsicherheit .....                                  | 34        |
| 2. Elektrische Sicherheit .....                                  | 34        |
| 3. Sicherheit von Personen .....                                 | 34        |
| 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs .....          | 35        |
| 5. Service .....   | 35        |
| <b>Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen</b> .....       | <b>35</b> |
| 1) Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen .....           | 35        |
| 2) Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise .....        | 37        |
| <b>Weitere Sicherheitshinweise für Trennschleifer</b> .....      | <b>37</b> |
| Originalzubehör/-zusatzgeräte .....                              | 40        |
| <b>Vor der Inbetriebnahme</b> .....                              | <b>40</b> |
| Gerät aufstellen .....   | 40        |
| Transportsicherung entfernen/einsetzen .....                     | 40        |
| <b>Inbetriebnahme</b> .....                                      | <b>40</b> |
| Ein-/ausschalten .....   | 40        |
| Schnitttiefe einstellen .....                                    | 40        |
| Trennscheibe wechseln .....                                      | 40        |
| Werkstück einspannen .....                                       | 41        |
| <b>Reinigung und Wartung</b> .....                               | <b>41</b> |
| <b>Entsorgung</b> .....  | <b>42</b> |
| <b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> .....                 | <b>42</b> |
| <b>Service</b> .....   | <b>43</b> |
| <b>Importeur</b> .....   | <b>43</b> |
| <b>Original-Konformitätserklärung</b> .....                      | <b>44</b> |

## **METALL-TRENSCHLEIFER PMTS 180 A1**

### **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Der Trennschleifer ist dazu bestimmt, als Standgerät mithilfe von Trennscheiben Längsschnitte mit geradem Schnittverlauf und Gehrungswinkel bis 45° in Stahl, NE-Metallen, Guss- und Eisenprofilen ohne Verwendung von Wasser auszuführen.

Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.

Verwenden Sie das Gerät nicht zu gewerblichen Zwecken.

### **Ausstattung**

- ❶ EIN-/AUS-Schalter
- ❷ Spannflansch (innen)
- ❸ Spindelarretierung
- ❹ Trennscheibe
- ❺ Schnellverstellung
- ❻ Schraubstock
- ❼ Bohrungen
- ❽ Schnittwinkelverstellung
- ❾ Transportsicherung
- ❿ Schnitttiefenverstellung
- ⓫ Motoreinheit
- ⓬ Handgriff

### **Abbildung A**

- Ⓜ Pendelschutzhaube
- Ⓨ Schutzabdeckung
- Ⓛ<sup>a</sup> Integrierter Tragegriff
- Ⓩ Befestigungsschrauben

### **Abbildung B**

- ⓐ Spannflansch (außen)
- ⓑ Unterlegscheibe
- ⓓ Befestigungsmutter

### **Abbildung C**

- Ⓟ Innensechskantschlüssel (groß)
- Ⓠ Innensechskantschlüssel (klein)

### **Lieferumfang**

- 1 Metall-Trennschleifer PMTS 180 A1
- 1 Trennscheibe Ø 180 mm (vormontiert)
- 2 Innensechskantschlüssel
- 1 Bedienungsanleitung

## Technische Daten

|  |                                  |
|--|----------------------------------|
| Bemessungsspannung                           | 230 V ~, 50 Hz<br>(Wechselstrom) |
| Bemessungsaufnahme                           | 1280 W                           |
| Bemessungsleerlaufdrehzahl                   | $n_0$ 7700 min <sup>-1</sup>     |
| Trennscheibenaufnahme                        | Ø 22,23 mm                       |
| Gewindemaß                                   | M8                               |
| Maximale Geschwindigkeit<br>der Trennscheibe | 8500 min <sup>-1</sup>           |
| Arbeitsgeschwindigkeit<br>der Trennscheibe   | max. 80 m/s                      |
| Trennscheibendurchmesser                     | Ø 180 mm                         |
| Trennscheibendicke                           | 1,6 mm                           |
| Neigungsschnitte                             | 0° - 45°                         |
| max. Schnitttiefe                            | 50 mm bei 0°<br>Gehrungswinkel   |



Schutzklasse II / (Doppelisolierung)

## Geräuschemissionswert

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

|                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| Schalldruckpegel     | $L_{PA} = 93$ dB (A)  |
| Unsicherheit         | $K_{PA} = 3$ dB       |
| Schallleistungspegel | $L_{WA} = 106$ dB (A) |
| Unsicherheit         | $K_{WA} = 3$ dB       |



**Gehörschutz tragen!**

## **WARNUNG!**

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können entsprechend der Art und Weise in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird, abweichen und können in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Werten liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



## **Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge**

### **WARNUNG!**

- **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

### **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

## 1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

## 2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit Schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

## 3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

#### 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

#### 5. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

### Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen

#### 1) Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen

- a) Halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf. Die Schutzhaube soll die Bedienperson vor Bruchstücken und zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper schützen.

- b) Verwenden Sie ausschließlich gebundene verstärkte oder diamantbesetzte Trennscheiben für Ihr Elektrowerkzeug. Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- c) Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl. Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- d) Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe. Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Kräfteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.
- e) Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannfleische in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe. Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs.
- f) Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen. Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- g) Schleifscheiben und Flansche müssen genau auf die Schleifspindel Ihres Elektrowerkzeugs passen. Einsatzwerkzeuge, die nicht genau auf die Schleifspindel des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- h) Verwenden Sie keine beschädigten Schleifscheiben. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung die Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse. Wenn das Elektrowerkzeug oder die Schleifscheibe herunterfällt, überprüfen Sie, ob es/sie beschädigt ist, oder verwenden Sie eine unbeschädigte Schleifscheibe. Wenn Sie die Schleifscheibe kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen. Beschädigte Schleifscheiben brechen meist in dieser Testzeit.
- i) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält. Der Augenschutz muss vor herumfliegenden Fremdkörpern schützen, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- j) Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- k) Halten Sie die Anschlussleitung von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern. Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann die Anschlussleitung durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- l) Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs. Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung kann elektrische Gefahren verursachen.
- m) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es auf einer brennbaren Oberfläche wie beispielsweise Holz steht. Funken könnten diese Materialien entzünden.
- n) Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern. Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

## 2) Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge einer hakenden oder blockierten drehenden Trennscheibe. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Trennschleifaggregat nach oben in Richtung des Bedieners beschleunigt.

Wenn z. B. eine Trennscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Trennscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Trennscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Hierbei können Trennscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagskräfte abfangen können.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- b) **Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.** Bei einem Rückschlag wird das Trennschleifaggregat nach oben in Richtung des Bedieners getrieben.
- c) **Verwenden Sie kein Ketten-, Holzschnitt- oder gezähntes Sägeblatt sowie keine segmentierte Diamantscheibe mit mehr als 10 mm breiten Lücken.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- d) **Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verhaken oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.

- e) Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie das Trennschleifaggregat ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. **Veruchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.
- f) **Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.** Andernfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.
- g) **Stützen Sie große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.** Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Trennschnitts als auch an der Kante.

## Weitere Sicherheitshinweise für Trockenschleifer

- **Stellen Sie sich nie auf das Elektrowerkzeug.** Es können ernsthafte Verletzungen auftreten, wenn das Elektrowerkzeug umkippt oder wenn Sie versehentlich mit der Trennscheibe in Kontakt kommen.
- **Verwenden Sie immer die Schutzhaube.** Eine Schutzhaube schützt den Benutzer vor abgebrochenen Teilen der Trennscheibe und vor unabsichtlicher Berührung der Trennscheibe.
- **Stellen Sie sicher, dass die Schutzhaube ordnungsgemäß funktioniert und sich frei bewegen kann.** Klemmen Sie die Schutzhaube niemals im geöffneten Zustand fest.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nur für Trockenschnitte.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.



- Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern. Das Netzkabel kann durchtrennt oder erfasst werden.
- Halten Sie Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Fettige, ölige Griffe sind rutschig und führen zum Verlust der Kontrolle.
- Entfernen Sie niemals Schnittreste, Metallspäne o.ä. aus dem Schnittbereich, während das Elektrowerkzeug läuft. Führen Sie den Werkzeugarm immer zuerst in die Ruheposition und schalten Sie das Elektrowerkzeug aus.
- Führen Sie die Trennscheibe nur eingeschaltet gegen das Werkstück. Es besteht sonst die Gefahr eines Rückschlages, wenn sich die Trennscheibe im Werkstück verhakt.
- Gebrauchen Sie das Elektrowerkzeug nur, wenn die Arbeitsfläche bis auf das zu bearbeitende Werkstück frei von allen Einstellwerkzeugen, Metallspänen, etc. ist. Kleine Metallstücke oder andere Gegenstände, die mit der rotierenden Trennscheibe in Kontakt kommen, können den Bediener mit hoher Geschwindigkeit treffen.
- Spannen Sie das zu bearbeitende Werkstück immer fest. Bearbeiten Sie keine Werkstücke, die zu klein zum Festspannen sind. Der Abstand Ihrer Hand zur rotierenden Trennscheibe ist sonst zu gering.
- Falls die Trennscheibe verklemmt, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und warten Sie, bis die Trennscheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.
- Bremsen Sie die Trennscheibe nach dem Ausschalten nicht durch seitliches Gegendrücken ab. Die Trennscheibe kann beschädigt werden, brechen oder einen Rückschlag verursachen.
- Rammen Sie die Trennscheibe nicht mit Gewalt in das Werkstück oder üben Sie beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs nicht zuviel Druck aus. Vermeiden Sie besonders ein Verhaken der Trennscheibe beim Arbeiten an Ecken, scharfen Kanten usw. Wenn die Trennscheibe durch Missbrauch beschädigt ist, können sich Risse bilden, die ohne Vorwarnung zum Bruch führen können.
- Tragen Sie eine Arbeitsschürze. Achten Sie darauf, dass keine Personen durch Funkenflug gefährdet werden. Entfernen Sie brennbare Materialien aus der Nähe. Beim Schleifen von Metallen entsteht Funkenflug.
- Verwenden Sie den Trennschleifer nur für die Werkstoffe, die im bestimmungsgemäßen Gebrauch angegeben sind. Der Trennschleifer kann sonst überlastet werden.
- Verwenden Sie keine beschädigte, unrunde oder vibrierende Trennscheibe. Beschädigte Trennscheiben verursachen eine erhöhte Reibung, Klemmen der Trennscheibe und Rückschlag.
- Verwenden Sie immer Trennscheiben in der richtigen Größe und mit der passenden Aufnahmebohrung (z. B. rautenförmig oder rund). Trennscheiben, die nicht zu den Montageteilen des Trennschleifers passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.
- Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt. Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- Beachten Sie die Betriebsanleitung des Herstellers der Trennscheiben zur Montage und Verwendung der Trennscheibe. Unpassende Trennscheiben können Verletzungen verursachen sowie zum Blockieren, Brechen oder zum Rückschlag führen.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde. Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.

- Fassen Sie die Trennscheibe nach dem Arbeiten nicht an, bevor sie abgekühlt ist. Die Trennscheibe wird beim Arbeiten sehr heiß.
- Untersuchen Sie regelmäßig das Kabel und lassen Sie ein beschädigtes Kabel nur von einer autorisierten Kundendienststelle für Elektrowerkzeuge reparieren. Ersetzen Sie beschädigte Verlängerungskabel. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.
- Bewahren Sie das unbenutzte Elektrowerkzeug sicher auf. Der Lagerplatz muss trocken und abschließbar sein. Dies verhindert, dass das Elektrowerkzeug durch die Lagerung beschädigt oder von unerfahrenen Personen bedient wird.
- Sichern Sie das Werkstück. Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- Verlassen Sie das Werkzeug nie, bevor es vollständig zum Stillstand gekommen ist. Nachlaufende Einsatzwerkzeuge können Verletzungen verursachen.
- Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit beschädigtem Kabel. Berühren Sie das beschädigte Kabel nicht und ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Kabel während des Arbeitens beschädigt wird. Beschädigte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.

**Ergänzende Anweisungen**

- Tragen Sie immer einen Augen- und Gehörschutz. Bei Bedarf auch andere Schutzausrüstung, wie z. B. Staubschutzmasken, Schutzhandschuhe, Schutzbrille.
- Verwenden Sie keine Trennschleifscheiben mit Abplatzungen, Rissen oder anderen Beschädigungen.
- Trennscheiben sind vor jedem Gebrauch einer Sichtprüfung zu unterziehen.
- Verwenden Sie keine Sägeblätter.
- Das Gerät niemals ohne Schutzhaube verwenden.

**! WARNUNG!**  
**GEFÄHRDUNG DURCH STAUB!**

- ▶ Schließen Sie bei längerem Bearbeiten von Holz und insbesondere wenn Materialien bearbeitet werden, bei denen gesundheitsgefährdende Stäube entstehen, das Gerät an eine geeignete externe Staubabsaugvorrichtung an.

**Verwendete Symbole auf dem Elektrowerkzeug**

-  **Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Trennbereich, während das Elektrowerkzeug läuft.** Beim Kontakt mit der Trennscheibe besteht Verletzungsgefahr.
-  **Schutzhandschuhe tragen!**
-  **Staubschutzmaske tragen!**
-  **Schutzbrille tragen!**
-  **Gehörschutz tragen!**
-  **Sicherheitsschuhe tragen!**

|   |   |
|---|---|
|   | Nicht zum Nassschleifen zugelassen  |
|  | Die Verwendung von beschädigten Trenn- oder Schruppscheiben ist gefährlich und kann zu schwerwiegenden Verletzungen führen! |
|  | Vorgesehen für Metallschleifen  |
|  | Durchmesser der Scheibe   |
|  | Lesen Sie die Original-Betriebsanleitung und die Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme.                                |
|  | Trennschleifer  |

**⚠️ WARNUNG! GIFTIGE DÄMPFE!**

- ▶ Die durch die Bearbeitung entstehenden schädlichen/giftigen Stäube stellen eine Gesundheitsgefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen dar.

**Originalzubehör/-zusatzgeräte**

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Gebrauchsanweisung angegeben sind. Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Einsatzwerkzeuge oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

**Vor der Inbetriebnahme**

**Gerät aufstellen**

Fixieren Sie das Gerät mit geeigneten Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) auf einer ebenen und stabilen Unterlage. Nutzen Sie dabei die Bohrungen ⑦. Achten Sie darauf, dass eine Netzsteckdose erreichbar ist.

**HINWEIS**

- ▶ In Ausnahmefällen positionieren Sie die Bodenplatte für diesen Vorgang auf einer festen Auflage.

**Transportsicherung entfernen/einsetzen**

**Transportsicherung entfernen**

- ◆ Üben Sie etwas Druck auf den Handgriff ⑫ aus und ziehen Sie die Transportsicherung ⑨ heraus. Nun lässt sich die Motoreinheit ⑪ nach oben bewegen.

**Transportsicherung einsetzen**


- ◆ Drücken Sie den Handgriff ⑫ nach unten und schieben Sie die Transportsicherung ⑨ in das Gerät. Die Motoreinheit ⑪ ist fixiert.

**HINWEIS**

- ▶ Verwenden Sie die Transportsicherung zum Transportieren des Gerätes. Tragen Sie das Gerät dafür am integrierten Tragegriff ⑭a.

**Inbetriebnahme**

**Ein-/ausschalten**

-  Drehrichtung des Werkzeuges!
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

**Einschalten**

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter ① und halten Sie ihn gedrückt.

**Ausschalten**

- ◆ Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter ① los.

**Schnitttiefe einstellen**

**⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker immer aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.
- ◆ Verstellen Sie die Schraube der Schnitttiefenverstellung ⑩ mithilfe des mitgelieferten Innensechskantschlüssels (klein) ⑳.
- ◆ Testen Sie durch Herabsenken der Motoreinheit die Schitttiefe.

**Trennscheibe wechseln**

**⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker immer aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.
- ▶ Lassen Sie die Trennscheibe ④ erst auskühlen, bevor Sie sie berühren
- ▶ Überprüfen Sie die Trennscheibe ④. Sie darf weder beschädigt noch feucht sein oder Risse aufzeigen. Andernfalls könnte sie beim Gebrauch zerbrechen und Verletzungen verursachen.

**HINWEIS**

- ▶ Verwenden Sie nur Trennscheiben, die den in dieser Anleitung angegebenen Leistungsdaten entsprechen.

- ◆ Lösen Sie die Befestigungsschrauben **15** mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel (klein) **20**, um die Schutzabdeckung **14** zu entfernen.
- ◆ Schwingen Sie die Pendelschutzhaube **13** vollständig zurück und halten Sie sie mit einer Hand fest.
- ◆ Drücken Sie die Spindelarretierung **3** vollständig nach unten und halten Sie sie in dieser Position. Drehen Sie, falls nötig, die Trennscheibe **4** mit der Hand so weit, bis dies möglich ist.
- ◆ Drehen Sie mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel (groß) **19** die Befestigungsmutter **18** entgegen dem Uhrzeigersinn heraus.
- ◆ Nehmen Sie die Unterlegscheibe **17**, Spannfansch (außen) **16** und Trennscheibe **4** ab.
- ◆ Setzen Sie eine neue Trennscheibe ein.
- ◆ Verfahren Sie in umgekehrter Reihenfolge, um das Gerät wieder in einen einsatzbereiten Zustand zu versetzen.
- ◆ Überprüfen Sie, ob alle Befestigungsteile korrekt angebracht sind.

#### HINWEIS

- ▶ Stellen Sie sicher, dass sich die Trennscheibe **4** frei drehen lässt.
- ▶ Schalten Sie das Gerät für ca. 60 Sekunden ein, um zu überprüfen, dass keine ungewöhnlichen Vibrationen entstehen. Überprüfen Sie andernfalls die korrekte Installation der Trennscheibe **4**.

### Werkstück einspannen

Sie können mithilfe des montierten Schraubstocks das Werkstück einspannen und den Gehrungswinkel einstellen.

#### Schraubstock verwenden

- ◆ Drehen Sie den Handgriff am Schraubstock **6** im Uhrzeigersinn, um das Werkstück einzuspannen.
- ◆ Drehen Sie den Handgriff am Schraubstock **6** gegen den Uhrzeigersinn, um das Werkstück zu lösen.

#### HINWEIS

- ▶ Sie können auch die Schnellverstellung **5** nach oben klappen, um die Einstellung des Schraubstocks **6** schneller vorzunehmen. Klappen Sie die Schnellverstellung **5** wieder nach unten, um den Schraubstock **6** zu fixieren. Nehmen Sie anschließend die Feinjustierung mit dem Handgriff des Schraubstocks **6** vor.

#### Schnittwinkel einstellen (Gehrungswinkel)

- ◆ Lösen Sie die Schnittwinkelverstellung **8** indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen. Ziehen Sie ggf. die Schnittwinkelverstellung **8** nach oben.
- ◆ Stellen Sie den gewünschten Schnittwinkel mithilfe der angegebenen Gradzahlen ein.
- ◆ Drehen Sie die Schnittwinkelverstellung **8** im Uhrzeigersinn fest.

### Reinigung und Wartung

#### **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker immer aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.
- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Gerätes mit einer weichen Bürste.

#### HINWEIS

- ▶ Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.
- ▶ Lassen Sie die entsprechenden Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Servicepersonal ausführen.

## Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



### Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 345868\_2004 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

### HINWEIS

- ▶ Bei Parkside und Florabest Werkzeugen senden Sie bitte ausschließlich den defekten Artikel ohne Zubehör (z. B. Akku, Aufbewahrungskoffer, Montagewerkzeuge, etc) ein.

### ! WARNUNG!

- ▶ Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- ▶ Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

### Service

#### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)  
E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

#### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

#### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 345868\_2004

### Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

### Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

### Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

### RoHS-Richtlinie

(2011/65/EU)\*

\* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

### Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

**Typ/Gerätebezeichnung:** Metall-Trennschleifer PMTS 180 A1

**Herstellungsjahr:** 07-2020

**Seriennummer:** IAN 345868\_2004

Bochum, 09.07.2020



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Last Information Update · Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:  
08 / 2020 · Ident.-No.: PMTS180A1-072020-1

---

IAN 345868\_2004